



Euroopan unionin  
neuvosto

Bryssel, 27. marraskuuta 2020  
(OR. en)

13462/20

---

---

Toimielinten välinen asia:  
2020/0339 (NLE)

---

---

AVIATION 216  
RELEX 941  
ISR 5

## EHDOTUS

Lähtettäjä:	Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ
Saapunut:	27. marraskuuta 2020
Vastaanottaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri
Kom:n asiak. nro:	COM(2020) 765 final
Asia:	Ehdotus NEUVOSTON PÄÄTÖS Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Israelin valtion hallituksen välisellä Euro–Välimeri-ilmailusopimuksella perustetussa sekakomiteassa unionin puolesta otettavasta kannasta

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2020) 765 final.

Liite: COM(2020) 765 final



Bryssel 27.11.2020  
COM(2020) 765 final

2020/0339 (NLE)

Ehdotus

## NEUVOSTON PÄÄTÖS

**Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Israelin valtion hallituksen välisellä Euro–  
Välimeri-ilmailusopimuksella perustetussa sekakomiteassa unionin puolesta otettavasta  
kannasta**

## PERUSTELUT

### 1. EHDOTUKSEN KOHDE

Tämä ehdotus koskee päätöstä Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Israelin valtion hallituksen välisellä Euro–Välimeri-ilmailusopimuksella<sup>1</sup>, jäljempänä ’sopimus’, perustetussa sekakomiteassa unionin puolesta otettavasta kannasta.

### 2. EHDOTUKSEN TAUSTA

#### 2.1. Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Israelin valtion hallituksen välinen Euro–Välimeri-ilmailusopimus

Sopimuksella pyritään luomaan yhteinen ilmailualue, joka perustuu osapuolten vastavuoroiseen pääsyyn toistensa lentoliikennemarkkinoille, joilla vallitsevat tasapuoliset kilpailuedellytykset ja joilla noudatetaan samoja sääntöjä muun muassa lentoturvallisuuden, ilmailun turvaamisen, ilmaliikenteen hallinnan, sosiaalisten näkökohtien ja ympäristövaatimusten alalla. Yhteisen ilmailualueen sääntöjen olisi perustuttava Euroopan unionissa voimassa olevaan asiaa koskevaan lainsäädäntöön, joka vahvistetaan tämän sopimuksen liitteessä IV, erityisesti turvallisuuden, turvatoimien ja ilmaliikenteen hallinnan osalta.

Sopimus allekirjoitettiin 10. kesäkuuta 2013, ja se tuli voimaan 2. elokuuta 2020.

#### 2.2. Sekakomitea

Sopimuksen 22 artiklalla perustetaan sekakomitea. Sekakomitea vastaa sopimuksen hallinnoinnista ja varmistaa sen moitteettoman täytäntöönpanon.

Tätä varten se kehittää yhteistyötä useilla aloilla sekä antaa suosituksia ja tekee päätöksiä, jos sopimuksessa nimenomaisesti niin määrätään. Sen päätehtävänä on kehittää yhteistyötä a) toteuttamalla sopimuksen II osastossa määrättyt sääntely-yhteistyöprosessiin liittyvät erityistehtävänsä; b) edistämällä asiantuntijatason tietojenvaihtoa uusista lainsäädäntöaloitteista ja lainsäädännön kehittymisestä eri aloilla, mukaan lukien ilmailun turvaaminen, lentoturvallisuus, ympäristö, ilmailun infrastruktuuri (myös lähtö- ja saapumisajat), kilpailuympäristö sekä kuluttajansuoja; c) selvittämällä säännöllisesti sopimuksen täytäntöönpanon aiheuttamia sosiaalisia vaikutuksia erityisesti työllisyyteen ja kehittämällä tarkoituksenmukaisia toimintamalleja perusteltuihin huolenaiheisiin; d) sopimalla yksimielisesti menettelyjä koskevista ehdotuksista, toimintatavoista tai asiakirjoista, jotka liittyvät suoraan sopimuksen toteutumiseen. e) käsittelemällä sopimuksen mahdollisia kehittämiskohteita, mukaan lukien sopimuksen muutoksia koskevat suositukset; ja f) tarkastelemalla liitteessä IV olevan A.1 osaston soveltamista (luettelo toimintakieltoon asetetuista lentoliikenteen harjoittajista).

Sopimuksen 5 artiklan (Investoinnit) mukaisesti sekakomiteassa käsitellään myös kysymyksiä, jotka liittyvät osapuolten lentoliikenteen harjoittajien enemmistöomistukseen vaikuttaviin kahdenvälisiin investointeihin tai muutoksiin lentoliikenteen harjoittajien tosiasiallisessa määräysvallassa.

Sopimuksen 22 artiklan 3 kohdan mukaan sekakomitea vahvistaa työjärjestyksensä tekemällään päätöksellä.

---

<sup>1</sup> Neuvoston päätös (EU) 2020/952, annettu 26 päivänä kesäkuuta 2020, Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Israelin valtion hallituksen välisen Euro–Välimeri-ilmailusopimuksen tekemisestä unionin puolesta (EUVL L 212. 3.7.2020, s. 10).

### **2.3. Suunniteltu sekakomitean säädös**

Sekakomitea tekee ensimmäisessä kokouksessaan päätöksen, joka koskee sekakomitean työjärjestyksen vahvistamista, jäljempänä 'suunniteltu säädös'.

Suunnitellun säädöksen tarkoituksena on vahvistaa sekakomitean järjestäytymistä ja toimintaa ohjaava työjärjestys sopimuksen 22 artiklan 3 kohdan mukaisesti, jotta sopimus voidaan panna moitteettomasti täytäntöön.

### **3. UNIONIN PUOLESTA OTETTAVA KANTA**

Unionin puolesta otettavan kannan tarkoituksena on vahvistaa sopimuksella perustetun sekakomitean työjärjestys. Kannan olisi perustuttava sekakomitean päätösluonnokseen.

### **4. OIKEUSPERUSTA**

#### **4.1. Menettelyllinen oikeusperusta**

##### *4.1.1. Periaatteet*

Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'SEUT-sopimus', 218 artiklan 9 kohdassa määrätään päätöksistä *"sopimuksella perustetussa elimessä unionin puolesta esitettävien kantojen vahvistamisesta, silloin kun tämän elimen on annettava säädöksiä, joilla on oikeusvaikutuksia, lukuun ottamatta säädöksiä, joilla täydennetään tai muutetaan sopimuksen institutionaalisia rakenteita"*.

Ilmaisu "säädökset, joilla on oikeusvaikutuksia", kattaa myös säädökset, joilla on oikeusvaikutuksia kyseiseen elimeen sovellettavan kansainvälisen oikeuden nojalla. Se kattaa myös välineet, joilla ei ole sitovaa vaikutusta kansainvälisen oikeuden nojalla, mutta jotka "voivat vaikuttaa ratkaisevasti sen säännöstön sisältöön, jonka unionin lainsäätävä antaa".

##### *4.1.2. Soveltaminen käsiteltävänä olevassa asiassa*

Sekakomitea on sopimuksella eli tässä tapauksessa Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Israelin valtion hallituksen välisellä Euro-Välimeri-ilmailusopimuksella perustettu elin.

Säädös, joka sekakomitean on määrä antaa, on säädös, jolla on oikeusvaikutuksia, koska se on kansainvälisen oikeuden mukaan osapuolia sitova.

Suunnitellulla säädöksellä ei täydennetä eikä muuteta sopimuksen institutionaalisia rakenteita.

Tämän vuoksi ehdotetun päätöksen menettelyllinen oikeusperusta on SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohta.

#### **4.2. Aineellinen oikeusperusta**

##### *4.2.1. Periaatteet*

SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohdan nojalla annettavan päätöksen aineellinen oikeusperusta määräytyy ensisijaisesti sen suunnitellun säädöksen tavoitteen ja sisällön perusteella, jota unionin puolesta otettava kanta koskee. Jos suunnitellulla säädöksellä on kaksi tavoitetta tai siihen sisältyy kaksi osatekijää ja jos näistä tavoitteista tai osatekijöistä toinen on mahdollista määritellä pääasialliseksi tavoitteeksi tai osatekijäksi, johon nähden toinen tavoite tai osatekijä on ainoastaan liitännäinen, SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohdan nojalla annettavalla päätöksellä on oltava vain yksi aineellinen oikeusperusta, eli se, jota pääasiallinen tai ensisijainen tavoite tai osatekijä edellyttää.

#### 4.2.2. *Soveltaminen käsiteltävänä olevassa asiassa*

Suunnitellun säädöksen pääasiallinen tarkoitus ja sisältö liittyvät lentoliikenteeseen.

Sen vuoksi ehdotetun päätöksen aineellinen oikeusperusta on SEUT-sopimuksen 100 artiklan 2 kohta.

#### **4.3. Päätelmät**

Ehdotetun päätöksen oikeusperustana tulisi olla SEUT-sopimuksen 100 artiklan 2 kohta yhdessä SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohdan kanssa.

#### **5. SUUNNITELLUN SÄÄDÖKSEN JULKAISEMINEN**

Koska sekakomitean säädöksellä vahvistetaan sen työjärjestys, on aiheellista julkaista säädös *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* sen jälkeen kun se on hyväksytty.

Ehdotus

## NEUVOSTON PÄÄTÖS

### **Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Israelin valtion hallituksen välisellä Euro–Välimeri-ilmailusopimuksella perustetussa sekakomiteassa unionin puolesta otettavasta kannasta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 100 artiklan 2 kohdan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- 1) Unioni teki Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Israelin valtion hallituksen välisen Euro–Välimeri-ilmailusopimuksen, jäljempänä 'sopimus', neuvoston päätöksellä (EU) 2020/952<sup>1</sup>, ja sopimus tuli voimaan 2 päivänä elokuuta 2020.
- 2) Sopimuksen 22 artiklalla perustetaan sekakomitea, jonka tehtävänä on varmistaa sopimuksen hallinnointi ja moitteeton täytäntöönpano.
- 3) Sopimuksen 22 artiklan 3 kohdassa määrätään, että sekakomitea vahvistaa työjärjestyksensä.
- 4) Sopimuksen moitteettoman täytäntöönpanon varmistamiseksi sekakomitean työjärjestys olisi hyväksyttävä.
- 5) On aiheellista vahvistaa sekakomiteassa unionin puolesta otettava kanta, koska sekakomitean päätös työjärjestyksestä tulee olemaan unionia sitova. Unionin kannan sekakomiteassa olisi perustuttava tähän liitettyyn sekakomitean päätösluonnokseen,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

### *1 artikla*

Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Israelin valtion hallituksen välisen Euro–Välimeri-ilmailusopimuksen 22 artiklalla perustetun sekakomitean ensimmäisessä kokouksessa unionin puolesta otettava kanta sekakomitean työjärjestyksen hyväksymiseen perustuu tähän päätökseen liitettyyn sekakomitean päätösluonnokseen.

Unionin edustajat sekakomiteassa voivat sopia sekakomitean päätösluonnokseen tehtävistä vähäisistä muutoksista ilman uutta neuvoston päätöstä.

---

<sup>1</sup> Neuvoston päätös (EU) 2020/952, annettu 26 päivänä kesäkuuta 2020, Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Israelin valtion hallituksen välisen Euro–Välimeri-ilmailusopimuksen tekemisestä unionin puolesta (EUVL L 212. 3.7.2020, s. 10).

*2 artikla*

Tämä päätös on osoitettu komissiolle.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta  
Puheenjohtaja*